資產負債表 Balance Sheet

於二零零零年十二月三十一日 At 31 December 2000

			本集團 THE GROUP		本公司 THE COMPANY	
		附註	二零零零	一九九九		一九九九
		NOTES	2000	1999 港幣千元	2000	1999 进 敝 工 三
			港幣千元		港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
非流動資產	Non-current assets					
物業、廠房及設備	Property, plant and					
	equipment	11	61,999	40,092	679	733
無形資產	Intangible assets	12	89,118	26,283	-	_
於附屬公司之投資	Investments in					
사 W W W / 기 그 나 보고	subsidiaries	13	-	-	30,350	3,760
於聯營公司之權益	Interests in associates	14	83,917	41,185		
			235,034	107,560	31,029	4,493
流動資產	Current assets					
存貨	Inventories	15	48,043	29,719	_	_
應收賬款及預付款	Debtors and		,	,,		
	prepayments	16	25,732	11,947	223	67
應收貸款	Loans receivable		_	2,329	_	2,329
應收同系附屬公司款	Amounts due from					
	fellow subsidiaries		15,779	18,061	-	66
應收附屬公司款	Amounts due from					
本 J L 1044 k K / 入 二 ま b	subsidiaries		-	_	271,655	343,513
應收聯營公司款	Amounts due from	1.7	1/2 02/	220.267		1.1
可收回税項	associates Taxation recoverable	17	163,936 330	230,367 208	_	11
已抵押銀行存款	Pledged bank deposits		2,510	200	_	_
銀行結存及現金	Bank balances and cash		16,705	10,997	115	4,762
N 14 WH 14 %4 >0 70	Dumi dumico una cum			10,777		
			273,035	303,628	271,993	350,748
流動負債	Current liabilities					
應付賬款及應計費用	Creditors and					
	accrued charges	18	84,789	41,908	13,415	20,234
應付同系附屬公司款	Amounts due to					
	fellow subsidiaries		3,802	4,377	523	511
應付附屬公司款	Amounts due to				40.400	=0.4
施 4 目 4 按 肌 // 三 #	subsidiaries		-	_	12,432	706
應付最終控股公司款	Amount due to ultimate holding company		815	745	84	
一年內到期之貸款	Borrowings due within		013	743	04	_
一门内内从之员颁	one year	22	73,940	28,992	7,411	9,976
	,					
			163,346	76,022	33,865	31,427
流動資產淨額	Net current assets		109,689	227,606	238,128	319,321
			344,723	335,166	269,157	323,814

			本集團 THE GROUP		本公司 THE COMPANY	
		附註	二零零零	一九九九	二零零零	一九九九
		NOTES	2000	1999	2000	1999
			港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
資本及儲備	Capital and reserves					
股本	Share capital	19	77,714	67,000	77,714	67,000
儲備	Reserves	21	244,969	250,908	191,443	256,814
			322,683	317,908	269,157	323,814
少數股東權益 非流動負債	Minority interests Non-current liabilities		13,499	7,523	-	-
一年後到期之貸款	Borrowings due after					
	one year	22	8,541	9,735	_	
			344,723	335,166	269,157	323,814

刊於第29頁至70頁之財務報告,乃經董事 會於二零零一年四月二十三日批核,並由 以下董事代表簽署: The financial statements on pages 29 to 70 were approved by the Board of Directors on 23 April 2001 and are signed on its behalf by:

王曉東WANG XIAODONG周曉雲ZHOU XIAOYUN董事Director董事Director